

**CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE DEL SOFTWARE**  
**VERSIONE 1.0**  
**ULTIMO AGGIORNAMENTO: NOVEMBRE 2013**

---

**SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI SCARICARE IL SOFTWARE DA QUESTO SITO WEB. È opportuno stampare o salvare una copia del presente contratto dalla sezione “manage my preferences” (Gestisci le mie preferenze) del software, per farvi riferimento in futuro.**

Il presente contratto di licenza con l'utente finale è un contratto legale tra l'utente (**Utente finale o utilizzatore**) e Omron Healthcare Europe B.V., (**Licenziante, Omron o noi**) riguardante l'utilizzo di quanto specificato di seguito:

- il sito web Bi-LINK (“bi-link.omron.com”) e il software Bi-LINK (**Software**); e
- i documenti online o elettronici, inclusi a mero titolo esemplificativo i manuali di istruzioni (**Documenti**). .

Omron concede in licenza l'uso del Software e dei Documenti in base ai termini del presente contratto e nel rispetto di tutte le norme o le politiche applicate da qualsiasi fornitore app store, compresi a titolo meramente esemplificativo iTunes Store o Google Play Store oppure da società terze fornitrici di software, compresa a titolo meramente esemplificativo Silicon Laboratories Inc. (**Norme di terzi**). Omron non vende all'utente il Software o i Documenti. Il Software e i Documenti rimarranno sempre di proprietà di Omron.

Facendo clic sul pulsante "**Accept**" (Accetto) qui in basso, L'UTENTE ACCETTA di essere vincolato ai termini del presente contratto. I termini del presente Contratto comprendono, in particolare, un esonero da responsabilità volto a chiarire che il Software non fornisce indicazioni mediche (sezione 1.6), limitazioni di responsabilità (sezione 6), nonché la normativa sulla privacy e sui cookie acclusa al presente Contratto come Allegato 1.

Facendo clic sul pulsante "**Accept**" (Accetto) qui in basso, L'UTENTE ACCETTA che Omron possa raccogliere ed elaborare i dati elencati di seguito, inclusi DATI RELATIVI ALLA SALUTE, per le finalità espresse di seguito.

Se l'utente NON DOVESSE ACCETTARE i termini del presente contratto, Omron non potrà fornire in licenza il Software e i Documenti all'utente, l'utente non potrà registrarsi come Utente finale e dovrà altresì interrompere immediatamente il processo di download facendo clic sul pulsante “Annulla” qui in basso. In questo caso, il processo di download verrà interrotto.

**Informazioni che Omron può raccogliere dall'utente:**

- Dati forniti dall'utente compilando moduli o altri spazi dedicati ai dati stessi nel momento in cui l'utente esegue la registrazione per il Software e i servizi accessibili tramite il Software, quali nome e indirizzo e-mail, nome utente, password e data di nascita;
- Dati, compresi a titolo meramente esemplificativo DATI RELATIVI ALLA SALUTE, caricati dall'utente collegando un dispositivo Omron al Software oppure forniti manualmente dall'utente compilando moduli o altri spazi dedicati ai dati stessi, quali età, sesso, altezza, abitudini relative al fumo, ore di attività fisica settimanali, pulsazioni, pressione arteriosa,

battito cardiaco regolare o irregolare, numero totale di passi aerobici e passi di altro tipo effettuati, tempo di camminate aerobiche, calorie bruciate, grassi bruciati, livelli di glicemia, momento della misurazione della glicemia (prima o dopo i pasti), percentuale di grasso corporeo, peso corporeo, percentuale di muscoli scheletrici, livello di grasso viscerale, BMI, metabolismo a riposo, ora e data della misurazione e i target impostati dall'utente in relazione a tali dati;

- Dettagli relativi all'utilizzo del Software e delle risorse a cui l'utente ha accesso.
- Dettagli relativi alla lingua del browser utilizzato dall'utente e all'indirizzo IP, se disponibili. Questi dati non verranno memorizzati in connessione con i dati personali forniti dall'utente.

#### **Utilizzo dei dati forniti:**

I dati relativi all'utente raccolti da Omron potranno essere utilizzati nei modi seguenti:

1. Per consentire all'utente di caricare, archiviare e tenere traccia dei dati presenti su un dispositivo Omron e dei dati immessi manualmente, inclusi i dati relativi allo stato di salute elencati sopra;
2. Per consentire all'utente di impostare i target relativi ai dati caricati e ai dati immessi manualmente, inclusi i dati relativi al proprio stato di salute, nonché di verificare i progressi per controllare tali target;
3. Per migliorare i contenuti del Software per offrire e migliorare le funzionalità espone sopra al punto 1 e al punto 2, al fine di personalizzare al meglio il Software in base alle esigenze dell'utente finale;
4. Per analizzare i dati (relativi alla salute) anonimi aggregati, al fine di comprendere i trend di utilizzo e i trend relativi ai dati sulla salute che potrebbero condurre allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi;
5. Per assicurarsi che i contenuti del Software e i servizi forniti attraverso il Software siano presentati nel modo più efficace per l'utente e i suoi dispositivi. Le impostazioni relative alla lingua del browser e l'indirizzo IP vengono memorizzati temporaneamente ai fini della sicurezza e per le finalità connesse all'accesso, nonché per presentare il Software nella lingua del browser, se disponibile.
6. Per ottemperare ai nostri obblighi derivanti dal presente contratto.
7. Per notificare l'utente delle modifiche apportate al Software o ai servizi forniti attraverso il Software.

#### **ULTERIORI CONTENUTI DEL PRESENTE CONTRATTO:**

##### **CLAUSOLA**

1.	Riconoscimenti.....	3
2.	Contenuto e ambito della licenza .....	4
3.	Limitazioni della licenza .....	5
4.	Limitazioni d'uso accettabili.....	5
5.	Diritti di proprietà intellettuale.....	6
6.	Limitazione di responsabilità e indennizzo.....	7
7.	Rescissione .....	8
8.	Comunicazione tra le parti.....	9
9.	Eventi che esulano dal controllo di Omron .....	9
10.	Altri termini importanti .....	9

## TERMINI PATTUITI

### 1. RICONOSCIMENTI

- 1.1 I termini del presente contratto sono validi con riferimento al Software, ai Documenti e ad ogni servizio accessibile attraverso il Software (**Servizi**), inclusi eventuali aggiornamenti o integrazioni del Software, dei Documenti o di un qualsiasi Servizio, fatti salvi i casi in cui gli stessi siano soggetti a termini separati, nel qual caso avranno validità tali termini.
- 1.2 Omron ha facoltà di modificare i presenti termini in qualsiasi momento, notificando le modifiche all'utente al successivo avvio del Software da parte dell'utente. I nuovi termini potranno essere visualizzati sullo schermo e all'utente può essere richiesto di leggere e accettare tali termini per continuare a utilizzare i Servizi. Se l'utente non accetta gli eventuali nuovi termini, non potrà più utilizzare i Servizi.
- 1.3 Occasionalmente, gli aggiornamenti al Software potranno essere pubblicati tramite il fornitore app store o il sito web [www.bi-link.omron.com](http://www.bi-link.omron.com) (**Sito web**). A seconda dell'aggiornamento, l'uso dei Servizi potrebbe non essere disponibile finché l'utente non avrà scaricato o avrà effettuato l'accesso in streaming alla versione più recente del Software e accettato eventuali nuovi termini. Tuttavia, anche se le informazioni, il Software o i Servizi non sono aggiornati, Omron non è in alcun modo obbligata ad eseguire l'aggiornamento del Software o dei Servizi.
- 1.4 Prima di registrare e/o scaricare il Software, l'utente dovrà creare, in osservanza delle procedure di sicurezza adottate da Omron, un account utente personale Bi-LINK composto da un nome utente e da una password. L'utente dovrà trattare tali informazioni come riservate e non divulgarle a terzi. Omron si riserva il diritto di disattivare un account utente personale e di eliminare i dati caricati dall'utente nel Software in caso di mancata osservanza da parte dell'utente stesso, a insindacabile giudizio di Omron, di una qualsiasi clausola del presente contratto.
- 1.5 Le informazioni relative all'utente vengono elaborate da Omron in osservanza della propria normativa sulla privacy e sui cookie. I termini della nostra normativa sulla privacy e sui cookie, espressi nell'Allegato 1 al presente contratto e disponibili anche sul Sito web (**Informativa sulla privacy**) costituiscono parte integrante del presente contratto e sono validi con riferimento al Software e ai Servizi. Inoltre, utilizzando il Software e/o un qualsiasi Servizio, l'utente prende atto e accetta che le trasmissioni Internet non sono mai del tutto private o sicure. L'utente comprende che ogni

messaggio o informazione inviata utilizzando il Software o un qualsiasi Servizio potrebbe essere letta o intercettata da terzi, anche ove sia espressamente indicato che una specifica trasmissione è crittografata.

- 1.6 L'UTENTE COMPRENDE CHE IL SOFTWARE, I SERVIZI E I DOCUMENTI SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E NON SONO DESTINATI IN ALCUN MODO AD EQUIVALERE A CONSIGLI, INCLUSI A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO I CONSIGLI MEDICI, NÉ AD ESSERE UTILIZZATI A FINI DIAGNOSTICI AFFIDABILI. OMRON NON È UN OPERATORE SANITARIO E NON FORNISCE INDICAZIONI MEDICHE. IL SOFTWARE, I SERVIZI E I DOCUMENTI NON SONO DA INTENDERSI COME SOSTITUTIVI DEL TRATTAMENTO SANITARIO NÉ DELLE INDICAZIONI FORNITE DA UN OPERATORE SANITARIO ABILITATO. CONSULTARE SEMPRE IL PROPRIO MEDICO CURANTE O ALTRO OPERATORE SANITARIO PER EVENTUALI QUESITI RIGUARDANTI CONDIZIONI MEDICHE O PER ISTRUZIONI SPECIFICHE RELATIVE ALLA NUTRIZIONE O ALL'ATTIVITÀ FISICA.
- 1.7 Il Software o uno qualsiasi dei Servizi possono contenere collegamenti a siti web indipendenti appartenenti a terzi (**Siti web di terzi**). I Siti web di terzi non sono sotto il controllo di Omron, che non si assume alcuna responsabilità riguardo al contenuto o alla normativa sulla privacy (se esistente) di tali siti né avalla tali contenuti. L'utente dovrà valutare, giudicando personalmente e in modo indipendente, la propria interazione con i siti web di terzi, incluso in caso di eventuale acquisto e utilizzo di un qualsiasi prodotto o servizio accessibile attraverso tali siti.
- 1.8 Eventuali parole espresse dopo i termini **incluso, includere, in particolare o ad esempio** e simili, dovranno ritenersi illustrative e non limitative del senso generale delle parole generiche cui fanno riferimento.

## 2. CONTENUTO E AMBITO DELLA LICENZA

- 2.1 Con l'accettazione da parte dell'utente dei termini del presente contratto, Omron concede una licenza non trasferibile e non esclusiva per l'utilizzo del Software e dei Servizi sui dispositivi dell'utente accessibili tramite Internet quali computer e/o smartphone (**Dispositivi**), nel rispetto di tali termini, nonché di quanto indicato nei Documenti, nell'Informativa sulla privacy, nei Termini di utilizzo e nelle Norme di terzi, incorporate nel presente contratto a titolo di riferimento. Omron si riserva ogni altro diritto.
- 2.2 L'utente ha facoltà di:
- (a) scaricare una copia del Software sui Dispositivi di sua proprietà, nonché di guardare, utilizzare e visualizzare sui Dispositivi il Software e i Servizi esclusivamente a scopo personale; e
  - (b) utilizzare i Documenti esclusivamente a scopo personale.

### 3. LIMITAZIONI DELLA LICENZA

Fatto salvo quanto espressamente indicato nel presente contratto o consentito dalla legislazione locale vigente, l'utente si impegna a:

- (a) non copiare il Software o i Documenti, ad esclusione dei casi in cui tale copia sia incidentale al normale utilizzo del Software ovvero necessaria per le finalità di backup o salvaguardia operativa;
- (b) non noleggiare, concedere in leasing, prestare, tradurre, unire, adattare, variare o modificare il Software o i Documenti;
- (c) non alterare né modificare, in tutto o in parte, il Software o i Documenti, né consentire che il Software o i Documenti o parte di essi vengano combinati ad altri programmi o integrati all'interno degli stessi;
- (d) non smontare, decompilare, retroingegnerizzare il Software, né creare opere derivate basate in tutto o in parte su di esso, né tentare di eseguire alcuna delle operazioni suddette fatto salvo quanto consentito dalla legislazione locale vigente, ove applicabile, purché le informazioni ottenute dall'utente nel corso di tali attività:
  - (i) non siano divulgate o comunicate a terzi, senza che ve ne sia la necessità, senza previo consenso scritto da parte di Omron; e
  - (ii) non vengano utilizzate per creare un qualsiasi software che sia sostanzialmente simile al Software;
- (e) conservare in modo sicuro tutte le copie del Software e dei Documenti e tenere nota in modo accurato e aggiornato del numero e dell'ubicazione di tutte le copie del Software o dei Documenti;
- (f) non fornire né rendere altrimenti disponibile ad alcuno il Software, interamente o in parte (incluso il codice oggetto o sorgente), sotto qualsiasi forma, senza il previo consenso scritto da parte di Omron; e
- (g) attenersi a tutte le leggi e disposizioni vigenti in materia di controllo tecnologico o esportazione applicabili alla tecnologia utilizzata o supportata dal Software, dai Documenti o da un qualsiasi Servizio (**Tecnologia**).

### 4. LIMITAZIONI D'USO ACCETTABILI

All'utente è fatto obbligo di:

- (a) non utilizzare il Software, i Documenti o un qualsiasi Servizio in modo illegale, con una qualsiasi finalità proibita dalla legge o in modo incongruente con quanto disposto dal presente contratto, né agire in modo fraudolento o con finalità dolose, ad esempio accedendo abusivamente al Software, a un qualsiasi Servizio o sistema operativo oppure inserendo un codice dannoso, virus o dati dannosi all'interno degli stessi;
- (b) non violare i diritti di proprietà intellettuale di Omron o di terzi in relazione all'utilizzo del Software, dei Documenti o di un qualsiasi Servizio (fatti salvi gli utilizzi consentiti nell'ambito del presente contratto);

- (c) non trasmettere materiale diffamatorio, offensivo o altrimenti denigratorio in relazione al proprio utilizzo del Software, dei Documenti o di un qualsiasi Servizio;
- (d) non utilizzare il Software, i Documenti o un qualsiasi Servizio in qualsiasi modo che possa interferire con altri utenti o danneggiare, disattivare, sovraccaricare, pregiudicare o compromettere i sistemi o la sicurezza di Omron o di eventuali terzi in relazione al Software, ai Documenti o al Servizio; e
- (e) non tentare di decifrare alcuna trasmissione da o verso i server sui quali è in esecuzione il Software o un qualsiasi Servizio.

## 5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- 5.1 L'utente prende atto del fatto che tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi al Software, ai Documenti e alla Tecnologia appartengono ovunque nel mondo a Omron o ai suoi licenzianti, che i diritti associati al Software sono concessi in licenza (e non venduti) all'utente, e che l'utente non ha alcun diritto sul Software, sui Documenti, sui Servizi o sulla Tecnologia, ad eccezione del diritto all'utilizzo degli stessi in conformità con i termini del presente contratto.
- 5.2 L'utente prende atto di non avere diritto ad accedere al Software sotto forma di codice sorgente.
- 5.3 Eventuali dati, commenti o materiali inviati dall'utente attraverso il Software oppure inviati a Omron tramite i dettagli di contatto per l'assistenza indicati nella sezione 6, inclusi i dati di feedback quali domande, commenti, suggerimenti o simili (**Feedback**), saranno ritenuti non riservati e non proprietari. Omron non ha alcun tipo di obbligo riguardo a tale Feedback e sarà libera di riprodurre, utilizzare, divulgare, esporre, mostrare, trasformare, creare opere derivate e distribuire il Feedback a terzi senza limitazioni di sorta, ad eccezione dei dati personali eventualmente inclusi nel Feedback e che verranno utilizzati da Omron esclusivamente per contattare l'utente per eventuali quesiti posti dallo stesso o per risolvere eventuali problemi riscontrati dall'utente nell'utilizzo del Software. Inoltre, saremo liberi di utilizzare eventuali idee, concetti, know-how o tecniche contenute in tale Feedback con qualsiasi finalità, inclusi a titolo meramente esemplificativo lo sviluppo, la produzione e l'immissione sul mercato di prodotti che incorporano tale Feedback. All'utente è fatto divieto di postare o trasmettere, da o verso il Software, qualsiasi Feedback:
- che sia minatorio, diffamatorio, osceno, indecente, sedizioso, offensivo, pornografico, oltraggioso, volto a suscitare odio razziale, discriminatorio, minaccioso, scandaloso, istigatore, blasfemo, costituisca una violazione della segretezza o della privacy o possa arrecare molestia o disturbo;
  - per il quale l'utente non abbia ottenuto ogni necessaria licenza e/o approvazione; o
  - che costituisca o incoraggi comportamenti che possano configurarsi come illecito penale, illecito civile o siano altrimenti contrari alla legge o costituiscano una violazione dei diritti di terzi, nei Paesi Bassi o in qualsiasi Paese del mondo.

## **6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E INDENNIZZO**

- 6.1 L'utente riconosce che il Software, i Servizi e i Documenti non sono stati sviluppati per soddisfare le sue esigenze individuali e che pertanto è sua responsabilità assicurarsi che le opzioni e le funzionalità del Software e dei Servizi soddisfino le sue esigenze.
- 6.2 Omron fornisce il Software, i Documenti e i Servizi esclusivamente per l'utilizzo domestico e privato. L'utente accetta di non utilizzare in alcun caso il Software, i Documenti e i Servizi con finalità commerciali, aziendali o di rivendita.
- 6.3 L'utilizzo e l'accesso al Software e ai Servizi è consentito su base temporanea e Omron si riserva il diritto di ritirare o modificare il Software e i Servizi senza previa notifica. Occasionalmente, Omron ha facoltà di limitare l'accesso ad alcune parti del Software o dei Servizi, all'intero Software o agli utenti registrati. Omron non può essere considerata responsabile se per un motivo qualsiasi il Software o un qualsiasi Servizio dovessero risultare non disponibili in qualsiasi momento o per un periodo qualsiasi.
- 6.4 IL SOFTWARE, I SERVIZI E I DOCUMENTI SONO FORNITI SENZA ALCUN AVALLO, GARANZIA O CONDIZIONE RIGUARDO ALLA LORO ACCURATEZZA. OMRON NON PUÒ ESSERE RITENUTA IN ALCUN MODO RESPONSABILE DI EVENTUALI PERDITE O DANNI CAUSATI DA ATTACCHI CON DINIEGO DI SERVIZIO (DOS, DENIAL OF SERVICE), VIRUS O ALTRO MATERIALE TECNOLOGICAMENTE DANNOSO CHE POSSA INFETTARE I DISPOSITIVI, I COMPUTER, I PROGRAMMI PER COMPUTER, I DATI O ALTRO MATERIALE DELL'UTENTE IN CONSEGUENZA DELL'UTILIZZO DEL SOFTWARE O DEL DOWNLOAD DI UN QUALSIASI MATERIALE POSTATO ALL'INTERNO DEL SOFTWARE O IN UN QUALSIASI SITO WEB COLLEGATO AL SOFTWARE STESSO. INOLTRE, NELLA MISURA CONSENTITA DALLA LEGGE, OMRON, GLI ALTRI MEMBRI DEL SUO GRUPPO DI AZIENDE E I TERZI COLLEGATI AD ESSA ESCLUDONO ESPRESSAMENTE:
- a.) OGNI AVALLO, CONDIZIONE, GARANZIA ED ALTRI TERMINI CHE POSSANO ALTRIMENTI ESSERE IMPLICITI;
  - b.) OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI PERDITE O DANNI DIRETTI, INDIRETTI O CONSEGUENTI SUBITI DALL'UTENTE IN RELAZIONE AL SOFTWARE, AI DOCUMENTI O AI SERVIZI O IN RELAZIONE ALL'UTILIZZO O ALL'INCAPACITÀ DI UTILIZZO O IN CONSEGUENZA DELL'UTILIZZO DEL SOFTWARE, DEI DOCUMENTI O DEI SERVIZI E DI QUALSIASI MATERIALE POSTATO SUL SOFTWARE STESSO, INCLUSI, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO:
    - i. PERDITE DI RICAVI O GUADAGNI;
    - ii. PERDITE DI ATTIVITÀ AZIENDALI;
    - iii. INTERRUZIONI DELL'ATTIVITÀ AZIENDALE;
    - iv. PERDITE DI OPPORTUNITÀ AZIENDALI;
    - v. PERDITE DI PROFITTI O CONTRATTI;
    - vi. PERDITE DI RISPARMI PRESUNTI;
    - vii. PERDITE DI DATI;
    - viii. PERDITA DI AVVIAMENTO;
    - ix. PERDITE DI TEMPO GESTIONALE O D'UFFICIO;

DOVUTE SIA A ATTO ILLECITO SIA A VIOLAZIONE DEL CONTRATTO O A QUALSIVOGLIA MOTIVO, ANCHE SE PREVEDIBILE.

QUESTO NON HA EFFETTI SULLA RESPONSABILITÀ DI OMRON IN CASO DI DANNI VITALI, LESIONI FISICHE E/O SANITARIE E SULLA RESPONSABILITÀ DI OMRON IN CASO DI NEGLIGENZA INTENZIONALE.

- 6.5 LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DI OMRON NELL'AMBITO DEL PRESENTE CONTRATTO O IN CONNESSIONE CON LO STESSO (INCLUSO UN QUALSIASI UTILIZZO DI UN QUALSIASI SERVIZIO), SIA PER ADEMPIMENTO CONTRATTUALE SIA PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) O ALTRO, SARÀ LIMITATA A € 10,000.
- 6.6 L'UTENTE ACCETTA DI INDENNIZZARE, DIFENDERE ED ESONERARE IL LICENZIANTE DA OGNI RESPONSABILITÀ, PERDITA, RICHIESTA E SPESA, INCLUSE LE SPESE E I RAGIONEVOLI COSTI LEGALI CAUSATI DALLA VIOLAZIONE DA PARTE DELL'UTENTE DEL PRESENTE CONTRATTO O DEI TERMINI DI UTILIZZO DEL SOFTWARE, DEI DOCUMENTI E DEI SERVIZI.

## **7. RESCISSIONE**

- 7.1 Omron ha facoltà di rescindere in via immediata e senza incorrere in alcuna responsabilità il presente contratto, mediante comunicazione scritta all'utente:
- (a) se l'utente commette una violazione materiale o persistente del presente contratto senza porvi rimedio (qualora sia possibile porvi rimedio) entro 14 giorni dalla ricezione della notifica scritta in cui gliene viene fatta richiesta;
  - (b) se l'utente viola una qualsiasi delle Limitazioni della licenza o delle Limitazioni d'uso accettabili; e
  - (c) se Omron dovesse decidere, a sua sola discrezione, di non supportare più il Software e/o i Servizi e chiudere a tempo indeterminato il Software.
- 7.2 Al momento della rescissione, a prescindere dal motivo:
- (a) cesseranno tutti i diritti concessi all'utente nell'ambito del presente contratto;
  - (b) l'utente dovrà cessare immediatamente ogni attività autorizzata dal presente contratto, compreso l'utilizzo di tutti i Servizi; e
  - (c) l'utente dovrà immediatamente cancellare o rimuovere il Software da tutti i Dispositivi, distruggere immediatamente tutte le copie del Software e dei Documenti in suo possesso, custodia o controllo e garantire a Omron di averlo fatto;
  - (d) in seguito, inoltre, l'utente rimarrà vincolato alle sezioni che per loro natura o caratteristica intrinseca possono sopravvivere alla scadenza o alla rescissione del presente contratto, quali a titolo meramente esemplificativo i punti 1, 5, 6, 10, nonché la presente sezione.
  - (e) Omron eliminerà l'account utente e gli eventuali dati caricati dall'utente nel Software



## **8. COMUNICAZIONE TRA LE PARTI**

- 8.1 In caso di dubbi relativi al Software, ai Servizi o ai Documenti o per quesiti, commenti e richieste relativi al presente contratto o se eventuali clausole del presente contratto dovessero richiedere una comunicazione scritta da parte dell'utente, è possibile contattare Omron tramite e-mail all'indirizzo: [info.omronhealthcare@eu.omron.com](mailto:info.omronhealthcare@eu.omron.com) oppure tramite posta: Omron Healthcare Europe B.V., Marketing and Communication Department, Scorpius 33, 2132LR, Hoofddorp, Paesi Bassi. Omron invierà conferma di ricezione contattando l'utente per iscritto, in genere tramite e-mail.
- 8.2 Qualora dovesse contattare l'utente o inviargli notifiche scritte, Omron utilizzerà la posta elettronica e l'indirizzo fornito dall'utente al momento della creazione dell'account utente necessario per l'utilizzo del Software.

## **9. EVENTI CHE ESULANO DAL CONTROLLO DI OMRON**

- 9.1 Omron non può essere considerata responsabile per eventuali problemi nell'esecuzione o ritardi nell'esecuzione di una qualsiasi prestazione relativa agli obblighi cui è soggetta nell'ambito del presente contratto, qualora tali problemi o ritardi siano causati da atti o eventi che esulano dal ragionevole controllo di Omron, inclusi i guasti delle reti di telecomunicazione pubbliche o private (**Evento che esula dal controllo di Omron**).
- 9.2 Qualora dovesse avere luogo un Evento che esula dal controllo di Omron e avente effetto sulle prestazioni relative agli obblighi di Omron ai sensi del presente contratto:
- (a) gli obblighi di Omron ai sensi del presente contratto verranno sospesi e l'intervallo di tempo necessario all'attuazione degli obblighi di Omron verrà esteso per la durata dell'Evento che esula dal controllo di Omron; e
  - (b) Omron adotterà ogni ragionevole misura al fine di individuare una soluzione che le consenta di attuare i suoi obblighi ai sensi del presente contratto a prescindere dall'Evento che esula dal controllo di Omron.

## **10. ALTRI TERMINI IMPORTANTI**

- 10.1 Omron ha facoltà di trasferire a un'altra organizzazione i propri diritti e obblighi associati al presente contratto, senza che questo abbia effetto sui diritti dell'utente e sugli obblighi di Omron previsti dal contratto stesso.
- 10.2 L'utente ha facoltà di trasferire ad altra persona i propri diritti o obblighi nell'ambito del presente contratto, esclusivamente previa autorizzazione scritta da parte di Omron.
- 10.3 La mancata insistenza da parte di Omron nel richiedere all'utente il rispetto degli obblighi previsti dal presente contratto o la mancata o ritardata applicazione da parte di Omron dei suoi diritti nei confronti dell'utente non implica la rinuncia di Omron ai propri diritti né implica la possibilità da parte dell'utente di non adempiere ai propri

obblighi. Ove Omron rinunciasse a far valere i suoi diritti nei confronti dell'utente in caso di suo inadempimento, tale rinuncia verrà comunicata esclusivamente per iscritto, senza che ciò implichi automaticamente ulteriori rinunce da parte di Omron a far valere i suoi diritti in caso di futuri inadempimenti da parte dell'utente.

- 10.4 Ogni singola condizione del presente contratto è valida separatamente. Qualora un tribunale o un'autorità competente dovesse stabilire l'illegalità o l'inapplicabilità di una qualsiasi clausola, le clausole rimanenti continueranno ad avere piena efficacia.
- 10.5 Il presente contratto, la sua materia e la sua formazione sono disciplinati secondo la legislazione vigente nei Paesi Bassi. Sia l'utente sia Omron accettano la giurisdizione esclusiva delle corti dei Paesi Bassi.

Il presente contratto ha validità a partire dalla data in cui l'utente fa clic sul pulsante "Accetto" qui in basso.

## ALLEGATO 1

### NORME SULLA PRIVACY E SUI COOKIE

Omron Healthcare Europe B.V. e le sue affiliate nell'area EMEA (“noi” o “Omron”) si impegnano a proteggere e rispettare la privacy di chiunque (“utente”) utilizzi il Software come definito di seguito. Questa normativa (insieme al nostro Contratto di licenza con l'utente finale e ad ogni altro documento menzionato nel contratto stesso) indica il tipo di dati che Omron raccoglie dall'utente o che l'utente fornisce a Omron, il modo in cui tali informazioni vengono gestite e con chi potrebbero essere condivise; vengono altresì indicate le possibilità di scelta dell'utente riguardo all'utilizzo dei propri dati. L'accesso a una qualsiasi sezione del sito web Bi-LINK [bi-link.omron.com](http://bi-link.omron.com) (**Sito web**) o l'utilizzo del software Bi-LINK (di seguito denominati collettivamente “**Software**”) o l'accettazione dei termini del Contratto di licenza per l'utente finale implicano l'accettazione e il consenso in pieno, da parte dell'utente, dei termini della presente normativa sulla privacy e dei cookie.

#### Informazioni che Omron può raccogliere dall'utente:

- Dati forniti dall'utente compilando moduli o altri spazi dedicati ai dati stessi nel momento in cui l'utente esegue la registrazione per il Software e i servizi accessibili tramite il Software, quali nome e indirizzo e-mail, nome utente, password e data di nascita;
- Dati, compresi a titolo meramente esemplificativo DATI RELATIVI ALLA SALUTE, caricati dall'utente collegando un dispositivo Omron al Software oppure forniti manualmente dall'utente compilando moduli o altri spazi dedicati ai dati stessi, quali età, sesso, altezza, abitudini relative al fumo, ore di attività fisica settimanali, pulsazioni, pressione arteriosa, battito cardiaco regolare o irregolare, numero totale di passi aerobici e passi di altro tipo effettuati, tempo di camminate aerobiche, calorie bruciate, grassi bruciati, livelli di glicemia, momento della misurazione della glicemia (prima o dopo i pasti), percentuale di grasso corporeo, peso corporeo, percentuale di muscoli scheletrici, livello di grasso viscerale, BMI, metabolismo a riposo, ora e data della misurazione e i target impostati dall'utente in relazione a tali dati;
- Dettagli relativi all'utilizzo del Software e delle risorse a cui l'utente ha accesso.
- Dettagli relativi alla lingua del browser utilizzato dall'utente e all'indirizzo IP, se disponibili. Questi dati non verranno memorizzati in connessione con i dati personali forniti dall'utente.

#### Cookie

Il Software utilizza cookie per differenziare l'utente rispetto agli altri utilizzatori del Software. I cookie sono file di piccole dimensioni inviati insieme alle pagine del Software e memorizzati dal browser web dell'utente sul suo Dispositivo. Se è stato memorizzato un cookie, le informazioni contenute al suo interno possono essere inviate nuovamente ai server Omron quando l'utente userà di nuovo il Software. Questo consente a Omron di offrire all'utente un'esperienza d'uso ottimale del Software, oltre a consentire a Omron di apportare migliorie al Software stesso.

#### *Cookie permanenti*

Utilizzando cookie permanenti, possiamo riconoscere l'utente nel momento in cui questi utilizza il Software. Utilizziamo un cookie permanente (“\_\_NIS”) che memorizza l'identificativo dell'account nella pagina di accesso, in modo da facilitare all'utente i futuri accessi al Software. Se si utilizza la funzione di uscita (logout) disponibile nel Software, questo cookie viene eliminato definitivamente, fatto salvo il caso in cui l'utente abbia selezionato l'opzione “Remember me” (Ricordami). I cookie permanenti possono essere eliminati anche attraverso le impostazioni del browser web.

#### *Cookie di sessione*

Utilizziamo un cookie di sessione ("\_\_BiLINK") per ricordare i dati di login dell'utente mentre questi utilizza il Software, rendendo possibile all'utente la navigazione all'interno del Software senza dover effettuare costantemente l'accesso ad ogni pagina. L'assenza di questo cookie pregiudicherebbe in modo significativo le funzionalità del Sito web e del Software. Questo cookie di sessione viene eliminato automaticamente ogni volta che l'utente chiude il browser web.

Omron non esegue il monitoraggio delle parti del Sito web visualizzate dall'utente durante una visita.

#### *Tracking cookie*

Al momento, non utilizziamo tracking cookie che potrebbero consentirci di ottenere informazioni su eventuali visite effettuate dall'utente ad altri siti web della nostra rete.

#### *Ulteriori informazioni sui cookie*

Nelle istruzioni disponibili tramite la funzione Guida del browser web utilizzato è possibile reperire ulteriori informazioni relative all'attivazione, alla disattivazione e all'eliminazione dei cookie. Inoltre, è possibile reperire ulteriori informazioni sui cookie nel sito web Your Online Choices: "A guide to online behavioral advertising" (Le tue scelte online: Guida sulla pubblicità comportamentale online) ([www.youronlinechoices.com](http://www.youronlinechoices.com)).

#### **Banner social media**

Sul Sito web è presente un banner che fa riferimento a Twitter. Questo banner funziona per mezzo di un codice di programmazione di Twitter. Il clic sul banner può comportare l'archiviazione di cookie sul computer dell'utente. Questa attività esula dal controllo di Omron. Si invita l'utente a leggere l'informativa sulla privacy fornita da Twitter, che può essere soggetta a frequenti aggiornamenti, al fine di comprendere le modalità di elaborazione da parte di Twitter dei dati acquisiti attraverso tali cookie.

#### **Responsabilità riguardo ai dati forniti a Omron**

La proprietà e la gestione del Software è da ascrivere a Omron Healthcare Europe B.V. Tutti i dati forniti a Omron dall'utente attraverso il Software verranno conservati in un database controllato da Omron Healthcare Europe B.V. I dati verranno elaborati da Numera e archiviati su server dati protetti di Amazon, ubicati nell'Unione Europea.

Purtroppo, la trasmissione di dati tramite Internet non è totalmente sicura. Omron, pur facendo ogni sforzo per proteggere i dati personali dell'utente, non può garantire la sicurezza dei dati trasmessi al Software; ogni trasmissione effettuata dall'utente è a suo esclusivo rischio. Una volta ricevuti i dati relativi all'utente, Omron adotterà procedure e funzionalità di sicurezza stringenti, allo scopo di evitare gli accessi non autorizzati.

#### **Utilizzo dei dati forniti:**

I dati relativi all'utente raccolti da Omron potranno essere utilizzati nei modi seguenti:

- Per consentire all'utente di caricare, archiviare e tenere traccia dei dati presenti su un dispositivo Omron e dei dati immessi manualmente, inclusi i dati relativi allo stato di salute elencati sopra;
- Per consentire all'utente di impostare i target relativi ai dati caricati e ai dati immessi manualmente, inclusi i dati relativi al proprio stato di salute, nonché di verificare i progressi per controllare tali target;
- Per migliorare i contenuti del Software per offrire e migliorare le funzionalità esposte sopra al punto 1 e al punto 2, al fine di personalizzare al meglio il Software in base alle esigenze dell'utente finale;

- Per analizzare i dati (relativi alla salute) anonimi aggregati, al fine di comprendere i trend di utilizzo e i trend relativi ai dati sulla salute che potrebbero condurre allo sviluppo di nuovi prodotti e servizi;
- Per assicurarsi che i contenuti del Software e i servizi forniti attraverso il Software siano presentati nel modo più efficace per l'utente e i suoi dispositivi. Le impostazioni relative alla lingua del browser e l'indirizzo IP vengono memorizzati temporaneamente ai fini della sicurezza e per le finalità connesse all'accesso, nonché per presentare il Software nella lingua del browser, se disponibile.
- Per ottemperare ai nostri obblighi derivanti dal presente contratto.
- Per notificare l'utente delle modifiche apportate al Software o ai servizi forniti attraverso il Software.

Se l'utente contatta Omron per segnalare un problema o per un motivo qualsiasi, Omron ha facoltà di conservare una registrazione di tale corrispondenza, nonché dell'indirizzo e-mail o degli altri dati di contatto dell'utente. Omron può inoltre richiedere all'utente di completare dei sondaggi, utilizzati a scopo di ricerca, sebbene l'utente non sia obbligato a rispondere a tali sondaggi.

#### **Divulgazione dei dati forniti dall'utente**

L'utente accetta che Omron possa divulgare i propri dati a terzi:

- in caso di vendita o acquisizione o trasferimento di altro tipo da parte di Omron di attività aziendali o beni, nel qual caso Omron ha facoltà di divulgare i dati personali degli utenti al possibile venditore, acquirente o altro destinatario di tali attività aziendali o beni.
- nel caso in cui Omron o i suoi beni nella loro sostanziale interezza vengano acquisiti da terzi, nel qual caso i dati personali detenuti da Omron e relativi ai suoi clienti costituiranno uno dei beni trasferiti.
- nel caso in cui Omron debba divulgare o condividere i dati personali dell'utente in ottemperanza a un qualsiasi obbligo legale.

#### **Diritti dell'utente**

Per conoscere, correggere e integrare oppure eliminare o bloccare i propri dati personali detenuti da Omron e raccolti sia tramite l'utilizzo di cookie sia attraverso altre modalità, per registrare un'obiezione relativa alle proprie circostanze personali o per annullare la sottoscrizione a una qualsiasi mailing list Omron, l'utente può contattare Omron tramite e-mail o posta, utilizzando i dati di contatto riportati in calce alla presente normativa sulla privacy e sui cookie. Omron risponderà alla richiesta dell'utente entro 4 settimane. Per prevenire utilizzi illeciti, Omron richiede all'utente di identificarsi in modo adeguato. Se l'utente richiede di accedere ai propri dati personali collegati a un cookie, è necessario che l'utente invii a Omron una copia del cookie pertinente, che può essere reperito nelle preferenze del browser web. Occasionalmente, il Software può contenere link da e verso altri siti web. Si prega l'utente che dovesse seguire uno di questi link di tenere presente che tali siti web hanno una propria normativa sulla privacy e che Omron non può essere ritenuta responsabile per tali normative. È opportuno che l'utente prenda visione di tali normative prima di inviare i propri dati personali a tali siti web.

#### **Modifiche nella normativa Omron sulla privacy e sui cookie**

Omron ha facoltà di modificare la presente normativa sulla privacy e sui cookie in qualsiasi momento e a sua esclusiva discrezione, senza previa notifica e attraverso l'aggiornamento della presente pubblicazione. È opportuno che l'utente controlli occasionalmente il Software

per prendere visione della normativa sulla privacy e sui cookie adottata al momento. Determinate disposizioni della presente normativa sulla privacy e sui cookie possono essere soppiantate da note o termini legali espressamente definiti e situati in pagine specifiche del Software.

#### **Foro competente**

La presente normativa sulla privacy e sui cookie sarà disciplinata e interpretata secondo la legislazione vigente nei Paesi Bassi. Eventuali controversie correlate alla presente normativa sulla privacy e sui cookie saranno soggette alla giurisdizione esclusiva delle corti olandesi.

#### **Contatti**

Saremo lieti di rispondere ad eventuali quesiti, commenti e richieste relativi alla presente normativa sulla privacy e sui cookie, che potranno essere inviati tramite e-mail all'indirizzo: [info.omronhealthcare@eu.omron.com](mailto:info.omronhealthcare@eu.omron.com) oppure tramite posta a: Omron Healthcare Europe B.V., Marketing and Communication Department, Scorpius 33, 2132LR, Hoofddorp, Paesi Bassi.

Data di pubblicazione: novembre 2013